



# TW AA

Detergente no iónico para uso en laboratorio  
Detergente não iônico para uso em laboratório

## APLICACIONES

Una solución diluida de **TW AA** se emplea en analizadores automáticos para lograr un mejor escurrimiento de los líquidos en el circuito hidráulico. Esto impide la adhesión de pequeñas gotas de líquido a las paredes de los tubos de este circuito y de la cubeta de lectura, evitando la formación de microburbujas con la consecuente falta de reproducibilidad en los resultados.

## REACTIVOS PROVISTOS

**TW AA**: detergente concentrado (Tween 20®) para uso de laboratorios. No iónico, biodegradable.

## REACTIVOS NO PROVISTOS

Agua destilada o desmineralizada.

## INSTRUCCIONES PARA SU USO

Agregar **TW AA** al agua destilada o desmineralizada empleada en el analizador. La proporción depende de cada aparato. Referirse al Manual de Instrucciones específico de cada analizador.

## PRECAUCIONES

El reactivo es para uso diagnóstico "in vitro". Utilizar el reactivo guardando las precauciones habituales de trabajo en el laboratorio de análisis clínicos.

## ESTABILIDAD E INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

**TW AA**: estable a temperatura ambiente (< 25°C) hasta la fecha de vencimiento indicada en el envase.

## PRESENTACION

- 2 x 5 ml (Cód. 1979002).

## APLICAÇÕES

Uma solução diluída de **TW AA** é utilizada em analisadores automáticos para obter uma melhor fluidez dos líquidos no circuito hidráulico. Isto impede que as pequenas gotas de líquido possam aderir-se às paredes dos tubos deste circuito e da cubeta de leitura, evitando a formação de micro-bolhas com a consequente falta de reprodutibilidade nos resultados.

## REAGENTES FORNECIDOS

**TW AA**: detergente concentrado (Tween 20®) para uso em laboratório. Não iônico, biodegradável.

## REAGENTES NÃO FORNECIDOS

Água destilada ou desmineralizada.

## INSTRUÇÕES DE USO

Adicionar **TW AA** na água destilada ou desmineralizada utilizada no aparelho. A proporção depende do aparelho. Vide o manual correspondente do analisador em uso.

## PRECAUÇÕES

Para uso diagnóstico "in vitro". Utilizar os reagentes observando as precauções habituais de trabalho no laboratório de análises clínicas.

## ESTABILIDADE E INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO

**TW AA**: estável a temperatura ambiente (< 25°C) até a data do vencimento indicada na embalagem.

## APRESENTAÇÃO

- 2 x 5 ml (Cód. 1979002).



# TW AA

Nr kat. 1979002

**Non ionic detergent for laboratory use**  
**Niejonowe detergenty do zastosowań laboratoryjnych**

## USES

A diluted solution of **TW AA** is used in autoanalyzers (Wiener lab. CM200, Wiener lab. CM250 and Wiener lab. CM250i) in order to obtain a better rinsing of hydraulic circuit fluids. This prevents the adhesion of small fluid drops to the tubes' walls of the hydraulic circuit and to the reading cuvette, avoiding the microbubbles formation.

## PROVIDED REAGENTS

**TW AA**: concentrated detergent (Tween 20®) for laboratory use. Non-ionic, biodegradable.

## INSTRUCTIONS FOR USE

Add **TW AA** to distilled or demineralized water used in the instrument. The proportion depends on each instrument. Refer to the specific instrument Operation Manual.

## WARNINGS

The reagent is for "in vitro" diagnostic use.  
Use the reagent according to the working procedures for clinical laboratories.

## STABILITY AND STORAGE INSTRUCTIONS

**TW AA**: is stable at room temperature (< 25°C) until the expiration date stated on the box.

## WIENER LAB PROVIDES

- 2 x 5 ml (Cat. N° 1979002)

## ZASTOSOWANIE

Rozcieńczony roztwór **TW AA** jest przeznaczony do zastosowania w analizatorach automatycznych (Wiener lab. CM200, Wiener lab. CM250, Wiener lab. CM250i) celem poprawy przepływu płynów w aparacie. Zapobiega adhezji małych kropeł płynu na ścianach przewodów obiegu płynowego oraz w kuwecie do odczytu. Zapobiega tworzeniu się mikropęcherzyków co zwykle wiąże się z brakiem powtarzalności wyników.

## DOSTARCZANE ODCZYNNIKI

**TW AA**: zagęszczony środek powierzchniowo czynny do zastosowań laboratoryjnych. Niejonowy, ulegający biodegradacji.

## INSTRUKCJA UŻYCIA

Dodać **TW AA** do wody destylowanej lub demineralizowanej zastosowanej w aparacie. Proporcje zależą od aparatu. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi używanego aparatu.

## OSTRZEŻENIA

Odczynnik diagnostyczny do zastosowania "in vitro".  
Stosować odczynniki zgodnie z procedurami dla laboratoriów klinicznych.

## TRWAŁOŚĆ I WARUNKI PRZECHOWYWANIA









**TW AA**: jest stabilny w temperaturze pokojowej (< 25°C) do końca daty ważności umieszczonej na opakowaniu.


## WIENER LAB DOSTARCZA

- 2 x 5 ml (Nr kat. 1979002).

# SÍMBOLOS // SÍMBOLOS // SYMBOLS // OZNACZENIA

Los siguientes símbolos se utilizan en todos los kits de reactivos para diagnóstico de Wiener lab. // Os seguintes símbolos são utilizados nos kits de reagentes para diagnóstico da Wiener lab. // The following symbols are used in the packaging for Wiener lab. diagnostic reagents kits. // Następujące symbole są zastosowane na opakowaniach zestawów odczynników diagnostycznych.

-  Este producto cumple con los requerimientos previstos por la Directiva Europea 98/79 CE de productos sanitarios para el diagnóstico "in vitro"// Este produto preenche os requisitos da Diretiva Europeia 98/79 CE para dispositivos médicos de diagnóstico "in vitro"// This product fulfills the requirements of the European Directive 98/79 EC for "in vitro" diagnostic medical devices// Ten produkt spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej 98/79 EC dla wyrobów medycznych używanych do diagnozy "in vitro"
-  Representante autorizado en la Comunidad Europea// Representante autorizado na Comunidade Europeia// Authorized representative in the European Community// Autoryzowany przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej
-  Uso diagnóstico "in vitro"// Uso médico-diagnóstico "in vitro"// "In vitro" diagnostic medical device// Wyrób do diagnostyki "in vitro"
-  Contenido suficiente para <n> ensayos// Conteúdo suficiente para <n> testes// Contains sufficient for <n> tests// Zawartość wystarczająca dla <n> badań
-  Fecha de caducidad// Data de validade// Use by// Użyć przed
-  Límite de temperatura (conservar a)// Limite de temperatura (conservar a)// Temperature limitation (store at)// Ograniczenie dopuszczalnych temperatur
-  No congelar// Não congelar// Do not freeze// Nie zamrażać
-  Riesgo biológico// Risco biológico// Biological risks// Ryzyko biologiczne
-  Volumen después de la reconstitución// Volume após a reconstituição// Volume after reconstitution// Objętość po rozpuszczeniu
-  Contenido// Conteúdo// Contents// Zawartość
-  Número de lote// Número de lote// Batch code// numer serii
-  Elaborado por:// Elaborado por:// Manufactured by:// Wytwórca
-  Nocivo// Nocivo// Harmful// Substancja szkodliwa
-  Corrosivo / Cáustico // Corrosivo / Caústico // Corrosive / Caustic// Substancja żrąca
-  Irritante// Irritant// Substancja drażniąca
-  Consultar instrucciones de uso// Consultar as instruções de uso// Consult instructions for use// Przed użyciem zapoznać się z instrukcją
-  Calibrador// Calibrador// Calibrator// Kalibrator
-  Control// Controle// Control// Próba kontrolna
-  Control Positivo// Controle Positivo// Positive Control// Próba kontrolna dodatnia
-  Control Negativo// Controle Negativo// Negative Control// Próba kontrolna ujemna
-  Número de catálogo// Número de catálogo// Catalog number// Numer katalogowy

 Wiener Laboratorios S.A.I.C.  
Riobamba 2944  
2000 - Rosario - Argentina  
<http://www.wiener-lab.com.ar>  
Dir. Téc.: Viviana E. Cétola  
Bioquímica  
Producto Autorizado A.N.M.A.T.  
PM-1102-37



**Wiener lab.**

2000 Rosario - Argentina